



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Romane
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatură italiană / Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLI6127 Curs opțional 8 de limbă și literatură italiană: Tehnici de comunicare / Renașterea (Limbă de predare: italiană)</b>							
2.2 Titularul activităților de curs	BENCE-MUK MIRONA, lect. dr. MONICA FEKETE, conf. dr.							
2.3 Titularul activităților de curs practic	DAMIAN OTILIA STEFANIA, lect. dr. DAMIAN OTILIA STEFANIA, lect. dr.							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	6	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DOP

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 curs practic	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	48	din care: 3.5 curs	24	3.6 curs practic	24
Distribuția fondului de timp					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					30
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					24
Tutoriat					6
Examinări					8
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	108				
3.8 Total ore pe semestru	156				
3.9 Numărul de credite <sup>4)</sup>	6				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, xeroxuri, manuale, culegeri de exerciții, teste de control.
5.2 de desfășurare a cursurilor practice	Sală de curs practic, xeroxuri, cărți, manuale, teste de control. Frecventarea cursului practic este obligatorie în proporție de 2/3 din numărul total de cursuri.

### 6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	<b>Competențe limbă</b> C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate. C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba italiană C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii italiene și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală. C4 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință C5 Capacitatea de a analiza un text literar folosind conceptele și metodele criticii moderne; abilitatea de a utiliza limbajul și conceptele critice, de a înțelege aplicabilitatea metodelor interdisciplinare pentru critica literară.
Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbii și literaturii în deplină concordanță cu etica profesională. CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.

#### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Disciplina 1 Oferirea de perspective în abordarea discursului scris și oral și a instrumentelor necesare pentru o comunicare scrisă și orală eficientă și pertinentă. Disciplina 2 Analiza și prezentarea fenomenului de Renaștere în cultura și literatura italiană, perioadă a inter și a pluridisciplinarității.
7.2 Obiectivele specifice	Disciplina 1 Fondarea unei noi concepții asupra caracterului istoric al limbii, din perspectiva principalelor etape ale evoluției și devenirii limbii italiene Formarea de aptitudini în vederea unei analize semantice a textului literar din perspectivă lingvistico-evolutivă. Disciplina 2 <ul style="list-style-type: none"> <li>Interpretarea critică a unui text literar de complexitate mare, în limba italiană, pe baza conceptelor și metodelor studiate.</li> <li>Formarea unei viziuni de ansamblu asupra perioadei literare studiate</li> </ul>

#### 8. Conținuturi

8.1 Curs 1	Metode de predare	Observații
1. Noțiuni introductive. Știința comunicării. Definiția și principiile comunicării. Caracteristicile comunicării. Nivelurile comunicării umane.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
2. Abilitatea de a comunica. Etape ale dezvoltării comunicării umane. Comunicarea umană de tip nonverbal. Semnul. Clasificarea sistemelor de semne. Limbajul trupului.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
3. Comunicarea umană de tip verbal. Semnul lingvistic. Limbă și vorbire. Limbaj și acțiune.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
4. Tehnici de comunicare. Comunicarea orală. Pregătirea și susținerea unei prezentări orale.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
5. Tehnici de comunicare publică și modul de organizare. Tipuri de ascultare. Funcțiile ascultării. Tehnicile ascultării active.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
6. Comunicarea scrisă. Comunicarea mediată de calculator.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
Bibliografie obligatorie:		



Evelina Graur, *Tehnici de comunicare*, Editura Mediamira, Cluj-Napoca, 2001.  
Thierry Libaert, *Le Plan de communication: Définir et organiser votre stratégie de communication*, 3e édition, Dunod, Paris, 2008.  
Prutianu, Ș., *Antrenamentul abilităților de comunicare. Limbaje ascunse*, vol.2, Editura Polirom, Iași, 2005.  
Rotaru, I. *Comunicarea educațională – aspecte teoretice și demersuri aplicative*, Editura Brumar, Timișoara, 2008.  
Bibliografie facultativă:  
Șoitu, L., *Pedagogia comunicării*, Editura Institutului European, Iași, 2001.  
Hariuc, C., *Psihologia comunicării*, Editura Licorna, București, 2002.  
Pânișoară, I.O., *Comunicarea eficientă*, Editura Polirom, Iași, 2006.  
Popescu, D., *Arta de a comunica*, Editura Economică, București, 1998.  
Prutianu, Ș., *Antrenamentul abilităților de comunicare*, vol.1, Editura Polirom, Iași, 2004.  
Colette Bizouard, *Vivre la communication*, 8e édition, Chronique Sociale, Lyon, 2008.

8.2 Seminar 1	Metode de predare-învățare	Observații
1. Aplicarea noțiunilor prezentate la curs prin activități practice. Elaborarea de texte cu caracter științific și nu numai. Susținerea lor publică în cadrul cursului practic.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, problematizare, argumentare.	
2. Aplicarea noțiunilor prezentate la curs prin activități practice. Elaborarea de texte cu caracter științific și nu numai. Susținerea lor publică în cadrul cursului practic.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, problematizare, argumentare.	
3. Aplicarea noțiunilor prezentate la curs prin activități practice. Elaborarea de texte cu caracter științific și nu numai. Susținerea lor publică în cadrul cursului practic.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, problematizare, argumentare.	
4. Aplicarea noțiunilor prezentate la curs prin activități practice. Elaborarea de texte cu caracter științific și nu numai. Susținerea lor publică în cadrul cursului practic.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, problematizare, argumentare.	
5. Aplicarea noțiunilor prezentate la curs prin activități practice. Elaborarea de texte cu caracter științific și nu numai. Susținerea lor publică în cadrul cursului practic.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, problematizare, argumentare.	
6. Verificare sumativă scrisă.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, problematizare, argumentare.	

Bibliografie:  
Evelina Graur, *Tehnici de comunicare*, Editura Mediamira, Cluj-Napoca, 2001.  
Thierry Libaert, *Le Plan de communication: Définir et organiser votre stratégie de communication*, 3e édition, Dunod, Paris, 2008.  
Prutianu, Ș., *Antrenamentul abilităților de comunicare. Limbaje ascunse*, vol.2, Editura Polirom, Iași, 2005.  
Rotaru, I. *Comunicarea educațională – aspecte teoretice și demersuri aplicative*, Editura Brumar, Timișoara, 2008.  
Bibliografie facultativă:  
Șoitu, L., *Pedagogia comunicării*, Editura Institutului European, Iași, 2001.  
Hariuc, C., *Psihologia comunicării*, Editura Licorna, București, 2002.  
Pânișoară, I.O., *Comunicarea eficientă*, Editura Polirom, Iași, 2006.  
Popescu, D., *Arta de a comunica*, Editura Economică, București, 1998.  
Prutianu, Ș., *Antrenamentul abilităților de comunicare*, vol.1, Editura Polirom, Iași, 2004.  
Colette Bizouard, *Vivre la communication*, 8e édition, Chronique Sociale, Lyon, 2008.

8.1 Curs 2	Metode de predare	Observații
1. Renaștere, petrarchism, questione della lingua, tratate de bune maniere	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
2. Ariosto, <i>Orlando Furioso</i> : noul poem cavaleresc: structură, modele. Concatenație logică și invenție fantastică. Ironia.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	



3. Geografia lui Ariosto	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
4. Machiavelli, <i>Il Principe</i> : principele modern; arta politică; lucida conștientizare a timpurilor; experiența proprie; primul text modern de artă militară; conceptele de <i>fortuna</i> și <i>virtù</i> .	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
5. Machiavelli, <i>Il Principe</i> : figura lui Cesare Borgia, Francesco Sforza; conceptul de stat național; familia de Medici. Machiavelli și comedia: <i>Mandragola</i> .	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
6. Colocviu	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	

#### Bibliografie

*La corte e il "Cortegiano"*, vol. I, *La scena del testo*, a cura di Carlo Ossola, Bulzoni, Roma, 1980.  
Corrado Bologna, *Orlando Furioso di Ludovico Ariosto*, AA.VV., *Letteratura italiana. Le opere*, a cura di A. Asor Rosa, vol. I, *Dalle origini al Cinquecento*, Einaudi, Torino, 1992.  
Giorgio Inglese, *Niccolò Machiavelli*, in *Letteratura italiana. Le opere*, a cura di A. Asor Rosa, vol. I, *Dalle origini al Cinquecento*, Einaudi, Torino, 1992.  
Nino Borsellino, *Machiavelli*, Laterza, Bari, 1986.  
Carlo Dionisotti, *Machiavellerie*, Einaudi, Torino, 1980.  
Raffaele Ramat, *Saggi sul Rinascimento*, La Nuova Italia, Firenze, 1969.  
Marco Santagata, Laura Carotti, Alberto Casadei, Mirko Tavoni, *Il Filo rosso, antologia e storia della letteratura italiana ed europea*, Ed. Laterza, Bari, 2006.  
Corrado Bologna, Paola Rocchi, *Rosa fresca aulentissima*, Loescher editore, Torino, 2012.

8.2 Seminar 2	Metode de predare-învățare	Observații
1. Introducere. Poezie și proză (ficțională și non ficțională) în epoca Renașterii. Poemul cavaleresc. <i>Orlando furioso</i> – de la eroism la patologie (OF XXIII). Figura lui Orlando.	Expunere, activitate individuală,	
2. <i>Orlando furioso</i> – aventură și iubire (OF I). Spațiul poemului și cartografia în epoca Renașterii. Eroismul: Orlando și Cimosco, duelul final dintre Rodomonte și Ruggiero (OF IX, XLVI)	Activitate individuală, problematizare, argumentare.	
3. <i>Orlando furioso</i> – magia. Intertextualitate la Ariosto: Astolfo pe lună (OF, XXXIV) și L.B. Alberti. Primul castel al lui Atlante (OF IV), insula Alcinei (OF VI) și arhitectura în epoca Renașterii. Ironia lui Ariosto: Ruggiero o eliberează pe Angelica (OF X). Interpretări vizuale ale poemului.	Activitate individuală, problematizare, argumentare.	
4. Tratatul în epoca Renașterii. <i>Principele</i> și gândirea politică a lui Machiavelli. Originalitatea și modernitatea tratatului. Autonomia politicii (XVIII). Istorie și experiență proprie (VI). Noroc și virtute (XXV).	Activitate individuală, problematizare, argumentare.	
5. Inutilitatea armatelor mercenare (XII); Cesare Borgia – modelul prin excelență (VII). Limbă și stil la Machiavelli	Activitate individuală, problematizare, argumentare.	
6. Colocviu	Activitate individuală, problematizare, argumentare.	

#### Bibliografie:

Corrado Bologna, *Orlando Furioso di Ludovico Ariosto*, AA.VV., *Letteratura italiana. Le opere*, a cura di A. Asor Rosa, vol. I, *Dalle origini al Cinquecento*, Einaudi, Torino, 1992.  
Giorgio Inglese, *Niccolò Machiavelli*, in *Letteratura italiana. Le opere*, a cura di A. Asor Rosa, vol. I, *Dalle origini al*



*Cinquecento*, Einaudi, Torino, 1992.  
Nino Borsellino, *Machiavelli*, Laterza, Bari, 1986.  
Carlo Dionisotti, *Machiavellerie*, Einaudi, Torino, 1980.  
Raffaele Ramat, *Saggi sul Rinascimento*, La Nuova Italia, Firenze, 1969.  
Marco Santagata, Laura Carotti, Alberto Casadei, Mirko Tavoni, *Il Filo rosso, antologia e storia della letteratura italiana ed europea*, Ed. Laterza, Bari, 2006.  
Corrado Bologna, Paola Rocchi, *Rosa fresca aulentissima*, Loescher editore, Torino, 2012.  
Giulio Ferroni, *Storia della letteratura italiana*, Einaudi, Torino, 2000.  
Numa Broc, *La geografia del Rinascimento. Cosmografi, cartografi, viaggiatori 1460-1620*, a.c. di C. Greppi, Modena, Franco Cosimo Panini, 1989.  
G. Baldassarri, *Ut poesis pictura. Cicli figurativi nei poemi epici e cavallereschi*, in *La corte e lo spazio: Ferrara estense*, a c. di G. Papagno e A. Quondam, Roma, Bulzoni, 1982, II, pp. 605-635

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional pentru adaptarea și ameliorarea programei de studiu, și în special cu: Consulat Onorific Italian, Camera di Commercio Italiana per la Romania, Centrul Cultural Italian, Sykes.

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs 1	<ul style="list-style-type: none"><li>- capacitate de răspuns la nivel interactiv</li><li>- stăpânirea, în sens operațional, a limbajului de specialitate</li><li>- abilitatea de explicare și de interpretare</li><li>- rezolvarea completă și corectă a cerințelor;</li><li>- exprimare coezivă, clară și coerentă</li><li>- 1 punct din oficiu</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Examinare orală: notată de la 1 la 10</li></ul>	30%
Curs 2	Identificarea trăsăturilor specifice și cunoașterea aprofundată ale operelor literare studiate. Utilizarea unui limbaj științific adecvat; logica, coerența și corectitudinea limbii italiene	<ul style="list-style-type: none"><li>- Examinare orală: notată de la 1 la 10</li></ul>	30%
10.5 Seminar 1	<ul style="list-style-type: none"><li>- cunoașterea și utilizarea corectă a metodelor de lucru predate</li><li>- identificarea cu acuratețe a modalităților de construcție și prezentare publică a unui discurs și rezolvarea acestora în diferitele simulări de caz</li><li>- stăpânirea, în sens operațional, a limbajului de specialitate;</li><li>- rezolvarea completă și corectă a cerințelor;</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Examinare orală, notată de la 1 la 10;</li><li>-Prezentare orală a unei teme de curs practic, notată de la 1 la 10;</li><li>-Frecvența și intervențiile la cursurile practice și rezolvarea temelor pot modifica nota cu 1 punct.</li></ul>	20%



Seminar 2	Pertinența și corectitudinea cunoștințelor. Competența lingvistică și de comunicare. Capacitatea logico-critică, de elaborare și de interpretare.	- Examinare orală, notată de la 1 la 10; -Prezentare orală a unei teme de curs practic, notată de la 1 la 10; -Lucrare de curs practic notată de la 1 la 10 ; -Frecvența și intervențiile la cursurile practice și rezolvarea temelor pot modifica nota cu 1 punct.	20%
-----------	---	--	-----

Nepromovarea uneia dintre componentele care alcătuiesc media finală a disciplinei, înseamnă nepromovarea examenului.

#### 10.6 Standard minim de performanță

##### Disciplină 1

1. Studentul va fi capabil să producă un discurs scris și oral elaborat și coerent de nivel C1;
2. Studentul a efectuat temele propuse pe parcursul semestrului în cadrul seminarului;
3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra textului propus înspre analiză, identificând nuanțele semantice lexicale și elementele morfosintactice complexe, dătătoare de sens.

##### Disciplină 2

Studentul este capabil să analizeze textele studiate în corelație cu conceptele teoretice și cu contextul istorico-cultural



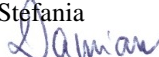
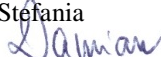


Studentul este capabil să identifice trăsăturile specifice ale operelor literare studiate.

Studentul este capabil să elaboreze un discurs oral/scriș complex și coerent, de nivel C1, pe o temă literară.

Studentul a citit operele literare analizate.

#### Detalii organizatorice, gestionarea situațiilor excepționale:

Orice tentativă de fraudă se sancționează cu nota 1.

Data completării 06.03.2024	Semnătura titularului de curs 1 Lect. Dr. Mirona Bence Muk 	Semnătura titularului de curs 2 Conf. Dr. Monica Fekete 	Semnătura titularului de seminar 1 Lect. dr. Damian Otilia Stefania 	Semnătura titularului de seminar 2 Lect. dr. Damian Otilia Stefania 
Data avizării în departament 10.03.2024	Semnătura Directorului de Departament conf.dr. Cristiana Papahagi 			
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil 		Ștampila facultății	



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY

TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 31  
400202, Cluj-Napoca  
<https://lett.ubbcluj.ro>